

Sistema de accionamiento FLYON



Instrucciones de uso

Edición 05/2019 ES

Contenido

1	Introducción	. 7
1.1	Notas sobre las instrucciones de uso	. 7
1.2	Vista general	. 8
1.2.1	Unidad de accionamiento Haibike HPR 120S	. 9
1.2.2	Haibike SkidPlate	. 9
1.2.3	Candado de la batería	. 9
1.2.4	Batería Haibike Intube de 630 Wh	. 9
1.2.5	Speed Sensor Disc	. 9
1.2.6	, Haibike Twin Tail Lights	. 9
1.2.7	Haibike Skybeamer	10
1.2.8	Haibike Remote (control remoto)	10
1.2.9	Haibike HMI & System Control (pantalla)	10
1.3	Uso previsto	11
1.4	Placa de características v sello	12
1.4.1	Unidad de accionamiento Haibike	12
1.4.2	Haibike HMI & System Control	12
1.4.3	Haibike Remote	13
1.4.4	Batería Haibike Intube de 630 Wh	13
1.4.5	Haibike The Battery Charger 4A (cargador)	13
1.5	Transporte	14
1.5.1	Pedelec	14
1.5.2	Batería Haibike Intube de 630 Wh	14
1.6	Eliminación de residuos respetuosa con el medioambiente	15
1.7	Marcas	15
1.8	Resumen de ediciones	15
19	Documentos complementarios	15
1 10	Explicación de los símbolos	15
•		40
2		16
2.1		16
2.2	Indicaciones de seguridad para realizar trabajos en la pedelec	16
2.3	Indicaciones de seguridad sobre la unidad de	47
o 4	accionamiento Haibike	17
2.4	Indicaciones de seguridad sobre la bateria	4.0
	Haibike Intube de 630 Wh	18
2.5	Indicaciones de seguridad sobre el cargador	19
2.6	Indicaciones de seguridad sobre el uso de Bluetooth	19
2.7	Indicaciones de seguridad relativas a la conducción	20
2.8	Señales de advertencia en el sistema de accionamiento Haibike	20

3 3.1 3.1.1 3.1.2 3.1.3 3.2 3.3	Datos técnicos Unidad de accionamiento Haibike Valores eléctricos de conexión Datos mecánicos Condiciones ambientales Haibike Remote (control remoto) Haibike HMI & System Control	 21 21 21 21 21 21 22 22
3.4 3.5	Batería Haibike Intube de 630 Wh Speed Sensor	22 23
4	Manejo de la batería Haibike Intube de 630 Wh	24
4.1 4.1.1	Extracción de la batería	24 24
4.1.2	Extracción de la batería y del candado de la batería	25
4.2	Inserción de la batería	25
4.2.1	Alineación de la batería e inserción en el tubo inferior	25
4.2.2	Inserción y bloqueo del candado de la batería	26
4.2.3	Inserción del SkidPlate	27
4.3	Carga de la batería	28
4.3.1	Carga de la batería a través del puerto de carga del cuadro	
	del vehículo o sin montar	28
4.3.2	Indicador del estado de carga	29
4.3.2.1	Haibike HMI & System Control	29
4.3.2.2	Batería Haibike Intube de 630 Wh	29
4.3.2.3	Haibike The Battery Charger 4A (cargador)	30
5	Elementos de control e indicación	31
5.1	Haibike Remote	31
5.1.1	Vista general	31
5.1.2	Funciones	32
5.2	Haibike HMI & System Control	33
5.2.1	Estructura de la pantalla	33
5.2.1.1	Simpolos de la barra de estados	34
5.Z.I.Z	Vistos de la pantella	34
D.Z.Z	Visias de la paritalia	20
522.2.1	Training	27
5222		20
5221		30
5225	Maximum	<u>4</u> 0
523	Menú informativo	41
5.2.3 1	Menú de estadísticas de recorrido (Ride stats)	42
5.2.3.2	Menú de ajustes (Settings)	42

5.2.3.4	Menú «Haibiker» (es decir, el perfil del ciclista)	43
5.2.4	Niveles de asistencia	44
5.2.5	Activación de la ayuda de empuje	44
6 6.1 6.2 6.3 6.3.1 6.3.2	Puesta en funcionamiento Inserción y carga de la batería Haibike Intube de 630 Wh Encendido y configuración del sistema de accionamiento FLYON Indicaciones importantes para los primeros trayectos Familiarización con la pedelec Regulación de la batería Haibike Intube de 630 Wh	45 45 47 47 47
7	Almacenamiento	48
7.1	Pedelec	48
7.2	Batería Haibike Intube de 630 Wh	48
8	Limpieza	48
8.1	Indicaciones generales	48
8.2	Válvulas de ventilación con membranas	49
9	Solución de errores	50
9.1	Errores generales	50
9.2	Identificadores de error	50

1 INTRODUCCIÓN

1.1 Notas sobre las instrucciones de uso



Estas instrucciones de uso — traducidas de las originales en lengua alemana — recogen indicaciones básicas que deberán tenerse en cuenta al instalar y manejar el sistema de accionamiento FLYON.

- Lea todas las instrucciones antes de poner en marcha y usar el sistema de accionamiento; así, evitará exponerse a riesgos y que se produzcan errores.
- Conserve las instrucciones para consultas futuras. Estas instrucciones de uso son una parte integral del producto y deben entregarse a aquellas terceras personas a las que lo traspase o venda.

NOTA

- Este manual no está concebido para proporcionar información exhaustiva sobre el funcionamiento, la reparación o el mantenimiento del producto.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deberán ser realizados por el distribuidor que le haya vendido el producto. Asimismo, su distribuidor puede informarle acerca del uso del vehículo, así como sobre los trabajos de mantenimiento y reparación a través de cursos, sesiones de asesoramiento o libros.

ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta todas los avisos y advertencias de peligro, así como las notas relativas a la toma de medidas preventivas.
- Lea con atención y detenimiento el apartado "2 Seguridad" en página 16.

1.2 Vista general



Imagen 1: Componentes del sistema de accionamiento FLYON

Posición en la Imagen 1	Denominación
1	Unidad de accionamiento Haibike HPR 120S (motor central)
2	Haibike SkidPlate (protector de motor)
3	Candado para asegurar la batería
4	Batería Haibike Intube de 630 Wh
5	Speed Sensor Disc (disco de sensor de velocidad) con Speed Sensor (sensor de velocidad)
6	Haibike Twin Tail Lights (luces traseras) (solo en algunos modelos FLYON)
7	Haibike Skybeamer (sistema de luces) (solo en algunos modelos FLYON)
8	Haibike Remote (control remoto)
9	Haibike HMI & System Control (pantalla)

1.2.1 Unidad de accionamiento Haibike HPR 120S

La unidad de accionamiento Haibike HPR 120S se ha diseñado para usarla en modelos que cuenten con asistencia de motor hasta 25 kilómetros por hora.

Con un par motor máximo de 120 newton metros, esta unidad de accionamiento es actualmente uno de los motores centrales más potentes del mercado, destacando por un espacio de montaje muy reducido.

1.2.2 Haibike SkidPlate

Haibike SkidPlate (pos. 2 de la Imagen 1) es un protector fabricado con plástico reforzado que protege eficazmente el motor frente a factores ambientales, como los golpes, la suciedad o los impactos de piedras.

1.2.3 Candado de la batería

Con el candado de la batería (pos. 3 de la Imagen 1) puede asegurarse la batería Intube contra robos.

1.2.4 Batería Haibike Intube de 630 Wh

La batería de iones de litio (pos. 4 de la Imagen 1) tiene una capacidad de 630 vatios hora a 48 voltios y se ubica en el interior del tubo inferior del cuadro. La conexión enchufable entre la batería y el arnés de cables del sistema de accionamiento FLYON se fija magnéticamente. El estado de la batería puede consultarse a través de un sensor de contacto o desde la pantalla Haibike HMI & System Control. La batería, que cuenta con una certificación IP67, puede cargarse directamente o sin desmontarse de la rueda utilizando un cargador de 4 amperios o un cargador de 10 amperios, que está disponible de manera opcional.

1.2.5 Speed Sensor Disc

El Speed Sensor Disc (pos. 5 de la Imagen 1) envía al sistema dieciocho señales por cada giro que describen las ruedas y mide la velocidad actual con una precisión extraordinaria. De esta manera, el sistema puede reaccionar de una manera considerablemente rápida y dinámica a los requisitos cambiantes y es capaz de detectar aceleraciones incluso cuando los movimientos de las ruedas son mínimos como, por ejemplo, aquellos que tienen lugar durante trayectos de montaña. El sensor está integrado en el extremo izquierdo del soporte del buje trasero, en una posición protegida y a prueba de fallos.

1.2.6 Haibike Twin Tail Lights

Cada una de las Haibike Twin Tail Lights (pos. 6 de la Imagen 1 en página 8) cuenta con ocho ledes de alta eficiencia energética y permiten ver bien la bicicleta eléctrica desde lejos y también desde los laterales.

1.2.7 Haibike Skybeamer

El Skybeamer (pos. 7 de la Imagen 1 en página 8) está disponible en tres variantes: 150, 300 o 5000 lúmenes de potencia lumínica. El Skybeamer 5000 es un sistema independiente diseñado por Haibike provisto de una luz automática de circulación diurna, una luz de cruce convencional y una luz de carretera con una potencia de 5000 lúmenes. La luz puede controlarse manualmente desde el control remoto o de una manera totalmente automática mediante un sensor de luminosidad de la pantalla Haibike HMI & System Control.

1.2.8 Haibike Remote (control remoto)

El Haibike Remote (pos. 8 de la Imagen 1 en página 8) constituye la interfaz central entre el ciclista y el sistema de accionamiento FLYON. El selector de modos se ubica debajo del manillar y puede alcanzarse fácilmente con el pulgar mientras se circula. Puede consultarse el modo activado actualmente mediante el indicador de modo de la pantalla Haibike HMI & System Control o a través de una tira led de alta visibilidad del control remoto, que cambia de color en función del nivel de asistencia.

1.2.9 Haibike HMI & System Control (pantalla)

La pantalla a color (pos. 9 de la Imagen 1 en página 8), ubicada en posición central por encima de la potencia, puede leerse bien en cualquier situación gracias a su diseño transflectivo. Cinco vistas de pantalla intercambiables muestran datos actuales relativos al sistema y la conducción. Asimismo, se muestran y analizan datos importantes para sesiones de entrenamiento, como mediciones de pulso, candencia o consumo de calorías.

1.3 Uso previsto

Solo se permite usar los componentes del sistema de accionamiento FLYON como sistema completo y para el uso previsto.

- El sistema de accionamiento compuesto por la unidad de accionamiento Haibike HPR 120S, la batería Haibike Intube de 630 Wh y el Speed Sensor Disc + Speed Sensor — está previsto exclusivamente para accionar su pedelec y no se permite utilizarlo para otros fines.
- La pantalla Haibike HMI & System Control está prevista para mostrar datos relativos al sistema y la conducción.
- Haibike Remote está previsto para controlar el sistema de accionamiento y mostrar los estados de funcionamiento.

Cualquier otro uso que sea diferente o trascienda de lo descrito aquí se considera no previsto y tiene como consecuencia la pérdida de la garantía contractual. En el supuesto de incurrirse en un uso no previsto, la empresa Winora-Staiger GmbH no asumirá responsabilidad alguna por los daños que puedan producirse ni prestará garantía contractual alguna por un funcionamiento del producto que sea correcto y acorde con su función.

También forma parte de un uso previsto el seguimiento del contenido de estas instrucciones, así como de todas las indicaciones e información sobre un uso previsto recogidas en las instrucciones de uso traducidas al español de Winora Group.

Para que el funcionamiento del producto sea correcto y seguro, este se deberá transportar, almacenar, montar y poner en funcionamiento correctamente.

1.4 Placa de características y sello

1.4.1 Unidad de accionamiento Haibike

- La posición 1 de la Imagen 3 muestra dónde se ubica la placa de características, y la posición 2 de la Imagen 3 muestra la ubicación del sello (no es visible cuando el producto está montado).
- La posición 1 de la Imagen 2 muestra dónde se ubica el número de serie.



Imagen 3: Placa de características y sello en la unidad de accionamiento Haibike



Imagen 2: Número de serie mostrado en la unidad de accionamiento Haibike HPR120S

1.4.2 Haibike HMI & System Control

La posición 1 de la Imagen 4 muestra dónde se ubica la placa de características.



Imagen 4: Placa de características en la pantalla Haibike HMI & System Control

1.4.3 Haibike Remote

La posición 1 de la Imagen 5 muestra dónde se ubica la placa de características.



Imagen 5: Placa de características en el control remoto Haibike Remote

1.4.4 Batería Haibike Intube de 630 Wh

La posición 1 de la Imagen 6 muestra dónde se ubica la placa de características.



Imagen 6: Placa de características en la batería Haibike Intube de 630 Wh

1.4.5 Haibike The Battery Charger 4A (cargador)

La posición 1 de la Imagen 7 muestra dónde se ubica la placa de características.



Imagen 7: Placa de características en el cargador Haibike The Battery Charger 4A

1.5 Transporte

1.5.1 Pedelec

🛆 ADVERTENCIA

Riesgo de incendio y cortocircuito por una batería dañada

La batería Haibike Intube de 630 Wh puede resultar dañada mientras se transporta al producirse golpes o impactos.

- Antes de transportarla, retire la batería de la pedelec (consulte el apartado 4.1 en página 24).
- A continuación, cubra los contactos de la batería (p. ej., con cinta aislante) para protegerlos frente a un cortocircuito.
- > Transporte la batería con especial cuidado y protéjala frente a golpes y caídas.

1.5.2 Batería Haibike Intube de 630 Wh

NOTA

- Las baterías de litio cuya potencia energética nominal sea superior a los 100 vatios hora se consideran mercancías peligrosas.
- El usuario privado podrá transportar por carretera aquellas baterías que no estén dañadas sin atender a más requisitos.
- Infórmese sobre las normativas nacionales y regionales específicas en materia de transporte de mercancías peligrosas.
- No se permite llevar la batería en un avión como parte del equipaje de mano.
- Al transportarla, respete los requisitos especiales de embalaje y marcado para, por ejemplo, transporte aéreo o pedidos de envío.
- Infórmese sobre cómo transportar la batería y acerca de los embalajes de transporte adecuados directamente a través de una empresa de transporte o un comerciante especializado.
- Asegúrese de que las baterías que se transporten en equipajes de mano o mochilas p. ej., como baterías de repuesto — estén protegidas frente a cortocircuitos y contactos con líquidos.
- Deje de utilizar aquellas baterías que hayan sufrido un golpe o una caída. Antes de volver a usarlas, entrégueselas a un técnico para que las inspeccione.

1.6 Eliminación de residuos respetuosa con el medioambiente

Consulte la información relativa a una eliminación de residuos respetuosa con el medioambiente, recogida en las instrucciones de uso originales de la empresa Winora Group.

1.7 Marcas

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth[®] son marcas comerciales registradas del Bluetooth Special Interest Group (SIG).

1.8 Resumen de ediciones

Manual	Edición	Idioma
Instrucciones de uso del sistema de accionamiento FLYON	05/2019	ES

Tabla 1: Resumen de ediciones

1.9 Documentos complementarios

Manual
Instrucciones de uso originales de Winora Group
Guía rápida de inicio de la batería y la unidad de mando FLYON
Guía rápida de inicio de eConnect
Tabla 2: Documentos complementarios

Los documentos relacionados en la Tabla 2 están incluidos en el volumen de suministro de la pedelec. Puede descargar más documentos e información complementarios en la página web https://winora-group.com/service/.

1.10 Explicación de los símbolos

- Este carácter indica una acción que debe llevarse a cabo.
- Este carácter indica una enumeración.

2 SEGURIDAD

Estas instrucciones recogen indicaciones que usted deberá seguir para garantizar su propia seguridad y evitar daños personales y materiales. Dichas indicaciones están resaltadas con triángulos de advertencia y se muestran de las siguientes maneras en función del nivel de riesgo.

2.1 Clasificación de riesgos

A PELIGRO

Esta palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo **alto**, que si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o una lesión grave.

🛆 ADVERTENCIA

Esta palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo **medio**, que si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o una lesión grave.

A PRECAUCIÓN

Esta palabra de advertencia indica un peligro con un nivel de riesgo **bajo**, que si no se evita, podría tener como consecuencia una lesión leve o moderada.

NOTA

En estas instrucciones, una nota se refiere a información importante sobre el producto o una parte de estas instrucciones a la cual debe prestarse especial atención.

2.2 Indicaciones de seguridad para realizar trabajos en la pedelec

- Antes de llevar a cabo cualquier trabajo (inspección, reparación, montaje, mantenimiento, trabajo en la cadena, etc.) en la pedelec, asegúrese de que el sistema de accionamiento FLYON haya dejado de recibir corriente eléctrica:
 - Desconecte el sistema desde el control remoto (consulte el apartado 5.1.2 en página 32) y espere a que la pantalla Haibike HMI & System Control se apague. Retire la batería de la pedelec (consulte el apartado 4.1 en página 24).
 - Cubra los contactos de la batería con cinta aislante.

De lo contrario, estará expuesto a los siguientes peligros:

- El accionamiento puede ponerse en marcha de manera descontrolada y provocar lesiones graves por aplastamiento, atrapamiento o corte de las manos, entre otras causas.
- Puede formarse un arco eléctrico si la batería se retira del tubo inferior mientras el sistema está encendido.
- La batería puede resultar dañada mientras se llevan a cabo trabajos de montaje.

2.3 Indicaciones de seguridad sobre la unidad de accionamiento Haibike

- No realice modificaciones en la unidad de accionamiento Haibike que alteren la potencia o la velocidad máxima soportada de su accionamiento, ya que pondría en peligro su propia integridad y la de otras personas y podría estar infringiendo leyes; además, ello supondría la anulación de la garantía contractual.
- Solo se permite usar la ayuda de empuje para empujar la pedelec. Asegúrese de que las dos ruedas de la pedelec toquen el suelo; de lo contrario, estará expuesto a un riesgo de lesiones.
- Si la ayuda de empuje está activada, asegúrese de que las piernas cuenten con un espacio de seguridad suficiente con respecto a los pedales; de lo contrario, estará expuesto a un riesgo de lesiones por los pedales en giro.
- La unidad de accionamiento Haibike puede calentarse en función de la carga a la que esté expuesta en funcionamiento. Asegúrese de que el accionamiento se haya enfriado antes de tocarlo; de lo contrario, existe riesgo de quemaduras.

ΝΟΤΑ	
—	No se permite abrir la carcasa de la unidad de accionamiento Haibike.
	Se anulará automáticamente el plazo de garantía contractual si se abre la carcasa de la unidad de accionamiento Haibike o si se daña el sello del accionamiento (consulte la posición 2 de la Imagen 2 en página 12).
	Solo so pormito dosmontar o montar la unidad do accionamiento Haibiko por parto

 Solo se permite desmontar o montar la unidad de accionamiento Haibike por parte de un taller técnico.

2.4 Indicaciones de seguridad sobre la batería Haibike Intube de 630 Wh

- Riesgo de explosión e incendio si la carcasa de la batería está dañada
 - Resulta imprescindible que cambie aquellas baterías cuya carcasa esté dañada, incluso si la batería aún puede funcionar.
 - No trate de reparar la carcasa bajo ningún concepto.
 - No abra la carcasa de la batería bajo ningún concepto.
- Riesgo de explosión e incendio si se produce un cortocircuito en los polos de la batería
 - Evite un riesgo accidental de cortocircuito entre los polos de la batería; para ello, aísle los polos con cinta aislante.
 - Nunca una los polos de la batería directamente a través de un conductor eléctrico.
- Riesgo de explosión e incendio por calor intenso o contacto con agua
 - Evite que el calor haga efecto en la batería; ello puede suceder, por ejemplo, si la luz solar incide directamente sobre la batería durante un tiempo prolongado.
 - Asimismo, evite que la batería entre en contacto con agua.
- Riesgo de cortocircuito en el contacto ubicado entre la batería y el arnés de cables
 El contacto que se encuentra entre la batería y el arnés de cables es magnético.
 Al cambiar la batería, asegúrese de que no entren virutas de metal u otras piezas metálicas (por ejemplo, tornillos) en el tubo inferior.
- Peligro de asfixia por combustión incandescente, humaredas o cortocircuitos durante el proceso de carga

Cargue la batería exclusivamente en un espacio bien ventilado.

Manejo de baterías dañadas

- Riesgo de intoxicación por los gases de baterías que estén expulsando humo o se estén quemando
 - Deseche la batería dañada dentro de una caja metálica llena de arena y cubra la batería con arena.
 - Ponga la caja metálica en un lugar seco y al aire libre.
 - Asegúrese de no inhalar bajo ningún concepto los gases altamente tóxicos de las baterías que estén expulsando humo o se estén quemando.
- Riesgo de lesiones por baterías dañadas
 - Deseche las baterías dañadas dentro de una caja metálica llena de arena y cubra la batería con arena.
 - Ponga la caja metálica en un lugar seco y al aire libre.

2.5 Indicaciones de seguridad sobre el cargador

- El cargador Haibike Battery Charger 4A puede ser utilizado por niños con una edad mínima de ocho años y por aquellas personas con falta de experiencia y conocimientos o con limitaciones físicas, sensoriales o mentales si se encuentran bajo supervisión o fueron instruidas sobre un uso seguro del dispositivo y conocen los peligros relacionados con el uso del dispositivo. No se permite a los niños jugar con el dispositivo.
- Para cargar la batería utilice exclusivamente el cargador Haibike Battery Charger de 4 o 10 amperios previsto para tal fin.
- No use la batería con cables o conectores dañados; de lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que los cables no estén enrollados durante el proceso de carga.
- Siga las indicaciones de seguridad que se incluyen en la documentación del cargador.

2.6 Indicaciones de seguridad sobre el uso de Bluetooth

- No use la tecnología Bluetooth en zonas donde esté prohibido el uso de dispositivos electrónicos que incorporen tecnologías inalámbricas, como es el caso de hospitales o instalaciones médicas; de lo contrario, los equipos médicos como los marcapasos pueden verse afectados por interferencias producidas por ondas de radio y poner en peligro a los pacientes.
- Aquellas personas que lleven dispositivos médicos, como marcapasos o desfribiladores, deberían esclarecer de antemano con los fabricantes correspondientes si el funcionamiento de los dispositivos médicos podría verse afectado por la tecnología Bluetooth.
- No use tecnología Bluetooth cerca de dispositivos que incorporen sistemas de control automático como, por ejemplo, puertas automáticas o detectores de incendios; de lo contrario, las ondas de radio pueden afectar a los dispositivos y provocar un accidente por un posible mal funcionamiento o un funcionamiento no intencionado.

2.7 Indicaciones de seguridad relativas a la conducción

- Riesgo de lesiones al producirse una caída mientras se arranca en marchas bajas cuando el par motor es alto
 - Lleve siempre un casco adecuado.
 - Al arrancar, tenga en cuenta que el par motor del accionamiento puede ser alto.
 - Para arrancar, elija una relación de transmisión o una asistencia al pedaleo adecuadas para evitar el riesgo de hacer un caballito (la rueda delantera se despega del suelo) o volcar.
- Riesgo de quemaduras por calentamiento de la unidad de accionamiento Haibike La unidad de accionamiento Haibike puede calentarse en función de la carga a la que esté expuesta en funcionamiento. Asegúrese de que el accionamiento se haya enfriado antes de tocarlo; de lo contrario, existe riesgo de quemaduras.

2.8 Señales de advertencia en el sistema de accionamiento Haibike

Algunos componentes del sistema de accionamiento Haibike — por ejemplo, en la unidad de accionamiento, la batería Haibike Intube o el Haibike The Battery Charger — incorporan señales de advertencia que contienen información importante para un manejo seguro y correcto.

Asegúrese de que dichas señales de advertencia puedan verse bien en todo momento y nunca las retire del producto.

3 DATOS TÉCNICOS

3.1 Unidad de accionamiento Haibike

3.1.1 Valores eléctricos de conexión

Tensión nominal	48 V CC
Potencia nominal continua	250 W
Potencia máxima del motor	950 W
Tabla 3: Valores eléctricos de conexión	

3.1.2 Datos mecánicos

144 mm
147 mm
3,9 kg
120 Nm
119 r. p. m.
IP67

Tabla 4: Datos mecánicos

3.1.3 Condiciones ambientales

Temperatura de funcionamiento	−20 °C hasta +55 °C
Temperatura de almacenamiento	−20 °C hasta +60 °C
Tabla 5: Condiciones ambientales	

3.2 Haibike Remote (control remoto)

Color de la carcasa	negro
Tensión de alimentación	3,3 V CC
Temperatura de funcionamiento	−20 °C hasta +55 °C
Temperatura de almacenamiento	−20 °C hasta +60 °C

Tabla 6: Datos técnicos: Haibike Remote

3.3 Haibike HMI & System Control

Características	 Pantalla transflectiva con una profundidad de color de 16 bits (RGB565)
	— Resolución QVGA (240 x 320); formato vertical
	 Cuadrícula de píxeles: 0,2235 x 0,2235 mm
	 RAM de vídeo de 32 kB
	— Retroiluminación led
Color de la carcasa	negro
Tensión de alimentación	24 V CC
Grado de protección	IP67
Temperatura de funcionamiento	−20 °C hasta +55 °C
Temperatura de almacenamiento	−20 °C hasta +60 °C

Tabla 7: Datos técnicos: Haibike HMI & System Control

3.4 Batería Haibike Intube de 630 Wh

Tensión nominal	48 V CC
Capacidad	630 Wh
Temperatura de funcionamiento	−20 °C hasta +55 °C
Temperatura de carga	−2 °C hasta +62 °C
Grado de protección	IP67

Tabla 8: Datos técnicos: batería Haibike Intube de 630 Wh

3.5 Speed Sensor

Grado de protección	IP67
Temperatura de funcionamiento	−20 °C hasta +55 °C
Temperatura de almacenamiento	−20 °C hasta +60 °C
Par de apriete	5 Nm
Radio de flexión del cable	>25 mm
Longitud del cable	500 mm

Tabla 9: Datos técnicos: Speed Sensor

MANEJO DE LA BATERÍA 4 HAIBIKE INTUBE DE 630 WH

4.1 Extracción de la batería

4.1.1 Extracción del SkidPlate y desbloqueo del candado de la batería

Para retirar la batería, deberá extraer el SkidPlate (posición 1 de la Imagen 8).

Presione sobre el muelle de encaje (posición 1 de la Imagen 9) en la dirección de la rueda delantera para desbloquear el SkidPlate.



Imagen 8: Posición del SkidPlate



Imagen 9: Muelle de encaje del SkidPlate

- Mueva el SkidPlate ligeramente hacia abajo (consulte la posición 1 de la Imagen 10).
- Retire el SkidPlate.
- Desbloquee el candado de la batería (posición 1 de la Imagen 11); para ello, gire la llave (posición 2 de la Imagen 11) en el sentido de las agujas del reloj hasta hacer tope.



Imagen 10: Retirar el SkidPlate



Imagen 11: Desbloquear el candado de la batería

4.1.2 Extracción de la batería y del candado de la batería

Retire el candado de la batería (consulte la posición 1 de la Imagen 12).

NOTA

Al mismo tiempo, sostenga la batería con la mano (consulte la posición 2 de la Imagen 12) para asegurarse de que la batería no se caiga del tubo inferior.

Tire de la cavidad de agarre de la batería (posición 1 de la Imagen 13) para extraerla del tubo inferior (posición 2 de la Imagen 13).



Imagen 12: Retirar el candado de la batería



Imagen 13: Tirar de la batería para retirarla del tubo inferior

4.2 Inserción de la batería

4.2.1 Alineación de la batería e inserción en el tubo inferior

- Alinee la batería (posición 1 de la Imagen 14) de tal manera que la ranura (posición 2 de la Imagen 14) de la batería coincida con el carril guía del interior del tubo inferior.
- Inserte la batería en el interior del tubo inferior (consulte la Imagen 15).



Imagen 14: Alinear la batería

Imagen 15: Insertar la batería en el tubo inferior

4.2.2 Inserción y bloqueo del candado de la batería

NOTA

- Asegúrese de que la batería esté insertada hasta hacer tope en el interior del tubo inferior.
- Mientras inserta el candado de la batería, al mismo tiempo sostenga la batería con la mano para asegurarse de que esta no se caiga del tubo inferior.
- Alinee el candado de la batería (posición 1 de la Imagen 16), de tal manera que la cavidad prevista para ello (posición 2 de la Imagen 16) coincida con la cavidad de agarre (posición 3 de la Imagen 16) de la batería.
- Coloque el candado de la batería sobre el extremo inferior de la batería (consulte la posición 1 de la Imagen 17).
- Presione el candado de la batería contra la batería hasta que oiga cómo encaja.
- Gire la llave (consulte la posición 2 de la Imagen 17) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta hacer tope.

NOTA

Compruebe que el candado de la batería esté encajado de manera segura y, por tanto, de que la batería esté bloqueada.



Imagen 16: Alinear el candado de la batería



Imagen 17: Bloquear el candado de la batería

4.2.3 Inserción del SkidPlate

- Inserte el SkidPlate (posición 1 de la Imagen 18) en el tubo inferior (posición 2 de la Imagen 18).
- Asegúrese de que las lengüetas (posición 1 de la Imagen 19) del SkidPlate se deslicen hacia el interior de los soportes del tubo inferior.



Imagen 18: Insertar el SkidPlate en el tubo inferior



Imagen 19: Lengüetas del SkidPlate

Presione el SkidPlate (posición 1 de la Imagen 21) con firmeza por el extremo inferior (consulte la posición 2 de la Imagen 21). Deberá oír cómo encaja el muelle de encaje (posición 1 de la Imagen 20).

ΝΟΤΑ

 Compruebe que el muelle de encaje esté encajado correctamente; de lo contrario, el SkidPlate puede soltarse mientras se circula.



Imagen 21: Presionar el SkidPlate



Imagen 20: Muelle de encaje del SkidPlate

4.3 Carga de la batería

4.3.1 Carga de la batería a través del puerto de carga del cuadro del vehículo o sin montar

Tiene dos opciones para cargar la batería:

- Si la batería está integrada en el tubo inferior, podrá cargarla a través del puerto de carga del cuadro del vehículo (consulte la Imagen 22).
- Si se ha retirado la batería del tubo inferior, podrá conectarse directamente al cargador (Imagen 23).



Imagen 22: Cargar la batería a través del puerto de carga del cuadro del vehículo



Imagen 23: Cargar la batería desmontada

ΝΟΤΑ

- Las conexiones del cargador, el puerto de carga y la batería disponen de una protección frente a polaridad inversa. Preste atención a los códigos de conectores (posición 1 y posición 2 de la Imagen 24) al conectar el cargador.
- Tenga en cuenta que la batería solo puede cargarse respetando un rango de temperatura de entre −2 °C y +62 °C.
- Si la temperatura es baja, se reduce el volumen de las celdas de batería; por este motivo, en determinadas circunstancias es posible que no se alcance un nivel de carga del 100 %.



Imagen 24: Códigos de conectores

4.3.2 Indicador del estado de carga

4.3.2.1 Haibike HMI & System Control

En la pantalla Haibike HMI & System Control se muestra el nivel de carga actual de forma numérica (posición 1 de la Imagen 25) y gráfica (posición 2 de la Imagen 25); asimismo, se muestra el tiempo previsto de carga restante (posición 3 de la Imagen 25).



Imagen 25: Indicador del estado de carga en la pantalla Haibike HMI & System Control

4.3.2.2 Batería Haibike Intube de 630 Wh

Durante la carga, cinco ledes de color verde (posición 1 de la Imagen 26) indican el estado de carga de la batería en incrementos del 20 por ciento. Los ledes se apagan en cuanto la batería está llena.

Si la batería no se está cargando, puede consultarse del estado de carga presionando el pulsador (posición 2 de la Imagen 26) que se encuentra junto a los ledes.



Imagen 26: Indicador del estado de carga en la batería Haibike Intube de 630 Wh

4.3.2.3 Haibike The Battery Charger 4A (cargador)

El cargador incorpora un led de color verde (posición 1 de la Imagen 27) y un led de color rojo (posición 2 de la Imagen 27) para indicar los estados de funcionamiento (consulte la Tabla 10).



Imagen 27: Led verde y rojo en el cargador Haibike The Battery Charger 4A

Haibike The Battery Charger 4A	Estado
-••• () < = -	Cargador en modo de reposo
* •►►■	La batería se está cargando
	La batería está cargada por completo
*	Error

Tabla 10: Estados de funcionamiento del cargador Haibike The Battery Charger 4A

5 ELEMENTOS DE CONTROL E INDICACIÓN

5.1 Haibike Remote

5.1.1 Vista general

El Haibike Remote constituye la interfaz central entre el ciclista y el sistema de accionamiento FLYON.



Imagen 28: Haibike Remote

Posición en la Imagen 28	Denominación
1	Botón giratorio con pulsador
2	Botón de menús
3	Pulsador de luz
4	Barra de luz led: indica el nivel de asistencia seleccionado
5	Pulsador de ayuda de empuje
6	Selector de modos

5.1.2 Funciones

Elemento de control	Acción	Función
Botón giratorio con pulsador (posición 1 de la Imagen 28 en página 31)	\$ >1 s	Encendido y apagado del sistema de accionamiento
	𝖅 <1 s	 Confirmación de una selección en el menú Restablecimiento de valores medios y máximos (solo en las vistas de pantalla «Averages» [consulte el apartado 5.2.2.4 en página 39] y «Maximum» [consulte el apartado 5.2.2.5 en página 40])
	Ð	 Cambio a la siguiente vista de pantalla (consulte el apartado 5.2.2 en página 35) Selección del siguiente elemento de menú
	Q	 Cambio a la anterior vista de pantalla (consulte el apartado 5.2.2 en página 35) Selección del anterior elemento de menú
Botón de menús (posición 2 de la Imagen 28 en página 31)	𝒯 <1 s	 Apertura y cierre del menú informativo (consulte el apartado 5.2.3 en página 41) (solo es posible a una velocidad inferior a 5 km/h) Salida del nivel actual de menú (= atrás)
Pulsador de luz (posición 3 de la Imagen 28 en página 31)	𝑘 <1 s	Solo si el faro ofrece la siguiente función: conmutación entre luz de cruce y luz de carretera
	𝕎>1 s	Encendido y apagado de la luz
Barra de luz led (posición 4 de la Imagen 28 en página 31)	-	Indicación por colores del nivel de asistencia seleccionado actualmente; la reproducción del color se corresponde con el color mostrado en la pantalla Haibike HMI & System Control
Pulsador de ayuda de empuje (posición 5 de la Imagen 28 en página 31)	<u>I</u>	Solo con el nivel de asistencia WALK seleccionado: mantenga el pulsador presionado para activar la ayuda de empuje
Selector de modos (posición 6 de la Imagen 28 en página 31)	♦ III III ▶	Cambio entre niveles de asistencia: WALK \leftrightarrow OFF \leftrightarrow ECO \leftrightarrow LOW \leftrightarrow MID \leftrightarrow HIGH \leftrightarrow XTREME

Tabla 11: Resumen de los elementos de control e indicación del Haibike Remote

5.2 Haibike HMI & System Control

La pantalla Haibike HMI & System Control es una pantalla a color transflectiva, ubicada en una posición central por encima de la potencia y cuya lectura es buena en cualquier situación. Cinco vistas de pantalla intercambiables muestran datos actuales relativos al sistema y la conducción. Asimismo, se muestran y analizan datos importantes para sesiones de entrenamiento, como mediciones de pulso, candencia o consumo de calorías.

El esquema de colores de la información mostrada se adapta al nivel de asistencia seleccionado actualmente.

5.2.1 Estructura de la pantalla

La pantalla está dividida en tres secciones:

- Barra de estados (posición 1 de la Imagen 30)
- Vista de pantalla seleccionada actualmente (posición 2 de la Imagen 30)
- Barra informativa (posición 3 de la Imagen 30)

Los contenidos mostrados en la barra informativa y la de estados son independientes de la vista de pantalla seleccionada actualmente.



Imagen 29: Haibike HMI & System Control



Imagen 30: Estructura de la pantalla con tres secciones

5.2.1.1 Símbolos de la barra de estados

Los símbolos mostrados en la barra de estados (posición 1 de la Imagen 30 en página 33) tienen el siguiente significado:

Símbolo	Descripción
∬D	La luz de cruce está encendida
≣ D	Solo en el Skybeamer 5000: la luz de carretera está encendida
*	El Bluetooth está activado
	La grabación del recorrido está en marcha
	La grabación del recorrido está en pausa
	La grabación del recorrido ha terminado
14:03	Hora en formato 12/24 (en función de la configuración)
ė	eConnect: sin conexión GSM/GPS
ė	eConnect: solo conexión GPS
ė	eConnect: solo conexión GSM
ė	eConnect: conexión GSM y GPS
98%	Indicación por colores del estado de carga (alfanumérica y gráfica)

Tabla 12: Símbolos de la barra de estados

5.2.1.2 Barra informativa

La barra informativa (posición 3 de la Imagen 30 en página 33) muestra los siguientes contenidos:

- Alcance restante previsto en kilómetros
- Nivel de asistencia seleccionado actualmente (consulte el apartado 5.2.4 en página 44)

5.2.2 Vistas de la pantalla

En total, la pantalla dispone de cinco vistas que recogen información útil para distintos usos. Puede cambiar entre las distintas vistas de la pantalla; para ello, gire el botón giratorio del control remoto (posición 1 de la Imagen 28 en página 31) en sentido horario o antihorario.

Las vistas de pantalla mostradas pueden variar debido a actualizaciones futuras.

Símbolos y visualizaciones especiales

- Una flecha de color blanco (posición 1 de la Imagen 32), ubicada junto a la escala, representa el correspondiente valor medio del parámetro mostrado.
- El símbolo de color rojo (posición 2 de la Imagen 32), que apunta hacia arriba o hacia abajo y está ubicado junto al indicador de frecuencia de pedaleo, muestra al ciclista si la frecuencia de pedaleo debería aumentarse o reducirse para que el motor funcione dentro de un rango de revoluciones más eficiente.
- El fondo de la vista actual de la pantalla se muestra con rayas si la grabación del recorrido está en pausa (consulte la Imagen 31).



Imagen 32: Flecha junto a la escala para visualizar el valor medio



Imagen 31: Fondo de la vista de pantalla con rayas

5.2.2.1 Dynamic

Posición en la Imagen 33	Denominación	
1	Velocidad de marcha; la flecha junto a la escala indica el valor medio	
2	Distancia recorrida (puede restablecerse)	
3	Frecuencia actual de pedaleo con recomendación de	

La vista «Dynamic» muestra la siguiente información:

3	Frecuencia actual de pedaleo con recomendación de marcha
Posición en la Imagen 34	Denominación
1	Velocidad dinámica de marcha (seleccionable a partir de 25, 30 o 35 km/h)



Imagen 33: Vista «Dynamic»



Imagen 34: Vista «Dynamic» circulando rápidamente

5.2.2.2 Training

8

La vista «Training» muestra la siguiente información:

Posición en la Imagen 35	Denominación
1	Velocidad de marcha
2	Potencia actual del motor
3	Tiempo del trayecto (puede restablecerse)
4	Potencia actual del ciclista
5	Distancia recorrida (puede restablecerse)
6	Frecuencia actual de pedaleo con recomendación de marcha
Posición en la Imagen 36	Denominación
7	Consumo de calorías (solo si se ha creado un perfil;

Frecuencia cardíaca actual (solo si está conectado un medidor
de frecuencia cardíaca por Bluetooth)

puede restablecerse)



Imagen 35: Vista «Training» sin perfil y medidor de frecuencia cardíaca



Imagen 36: Vista «Training» con perfil y medidor de frecuencia cardíaca

5.2.2.3 Performance

Posición en la Imagen 37	Denominación
1	Velocidad de marcha
2	Potencia actual del motor
3	Par actual del motor
4	Par actual del ciclista
5	Distancia recorrida (puede restablecerse)
6	Frecuencia actual de pedaleo con recomendación de marcha
Posición en la Imagen 38	Denominación
7	Frecuencia cardíaca actual (solo si está conectado un medidor de frecuencia cardíaca por Bluetooth)

La vista «Performance» muestra la siguiente información:



Imagen 37: Vista «Performance» sin medidor de frecuencia cardíaca



Imagen 38: Vista «Performance» con medidor de frecuencia cardíaca

5.2.2.4 Averages

La vista «Averages» muestra la siguiente información:

Posición en la Imagen 39	Denominación
1	Velocidad media (puede restablecerse)
2	Potencia media del motor (puede restablecerse)
3	Par motor medio del motor (puede restablecerse)
4	Par medio del ciclista (puede restablecerse)
5	Tiempo del trayecto (puede restablecerse)
6	Potencia media del ciclista (puede restablecerse)
7	Distancia recorrida (puede restablecerse)
8	Frecuencia media de pedaleo (puede restablecerse)
Posición en la Imagen 40	Denominación
9	Frecuencia cardíaca media (solo si está conectado un medidor

de frecuencia cardíaca por Bluetooth; puede restablecerse)



Imagen 39: Vista «Averages» sin medidor de frecuencia cardíaca



Imagen 40: Vista «Averages» con medidor de frecuencia cardíaca

5.2.2.5 Maximum

Posición en la Imagen 41	Denominación
1	Velocidad máxima (puede restablecerse)
2	Potencia máxima del motor (puede restablecerse)
3	Par motor máximo del motor (puede restablecerse)
4	Par máximo del ciclista (puede restablecerse)
5	Horas de funcionamiento
6	Potencia máxima del ciclista (puede restablecerse)
7	Distancia total
8	Potencia máxima de pedaleo (puede restablecerse)
Posición en la Imagen 42	Denominación

La vista «Maximum» muestra la siguiente información:

Frecuencia cardíaca máxima (solo si está conectado un medidor de frecuencia cardíaca por Bluetooth; puede restablecerse)



Imagen 41: Vista «Maximum» sin medidor de frecuencia cardíaca



Imagen 42: Vista «Maximum» con medidor de frecuencia cardíaca

9

5.2.3 Menú informativo

Pulsando el botón de menús (posición 2 de la Imagen 28 en página 31) del control remoto puede abrirse el menú informativo (consulte la Imagen 43) (solo es posible a una velocidad inferior a 5 km/h). El menú informativo cubrirá la vista seleccionada actualmente.

Para desplazarse por los menús girando el botón giratorio del control remoto (posición 1 de la Imagen 28 en página 31) en sentido horario o antihorario. Pulsando el botón giratorio se activa la selección correspondiente o se cambia al submenú seleccionado.

Si vuelve a pulsar el botón de menús del control remoto, saldrá del nivel actual de menú o cerrará el menú informativo.



Imagen 43: Menú informativo

Posición en la Imagen 43	Descripción
1	Apagado del sistema de accionamiento
2	Habilitación o deshabilitación del Bluetooth
3	Inicio o finalización de la grabación de recorrido
4	Apertura del menú de estadísticas de recorrido (Ride stats) (consulte el apartado 5.2.3.1 en página 42)
5	Apertura del menú de ajustes (Settings) (consulte el apartado 5.2.3.2 en página 42)
6	Apertura del menú del sistema (System) (consulte el apartado 5.2.3.3 en página 43)
7	Apertura del menú «Haibiker» (es decir, el perfil del ciclista) (consulte el apartado 5.2.3.4 en página 43)

Puede seleccionarse entre las siguientes funciones y elementos de menú:

5.2.3.1 Menú de estadísticas de recorrido (Ride stats)

Ruta de acceso: Menú informativo -> Estadísticas de recorrido (Ride stats)

El menú de estadísticas de recorrido (Ride stats) incluye un resumen de todos los recorridos grabados indicando la fecha, el tramo recorrido y el tiempo del trayecto.

Al seleccionar un recorrido concreto, se muestran detalles, como datos de tiempo y rendimiento. Asimismo, los recorridos grabados pueden eliminarse o agruparse en orden con otros recorridos.

5.2.3.2 Menú de ajustes (Settings)

Ruta de acceso: Menú informativo -> Ajustes (Settings)

Desde el menú de ajustes (Settings) podrá configurar su pedelec como desee. La opciones parametrizables se dividen en los siguientes submenús:

- Vistas (Views)
- Valores preestablecidos (Preferences)
- Notificaciones (Notifications)
- General (General)

Además, la configuración de la pedelec puede restablecerse al estado de fábrica con el elemento de menú «Factory Reset».

Submenú de vistas (Views)

<u>Ruta de acceso</u>: Menú informativo → Ajustes (Settings) → Vistas (Views)

Desde el submenú de vistas (Views) podrá elegir qué vistas (consulte el apartado 5.2.2 en página 35) pueden seleccionarse. Puede seleccionarse entre las vistas «Training», «Performance», «Averages» y «Maximum». La vista «Dynamic» no puede deshabilitarse.

Submenú de valores preestablecidos (Preferences)

<u>Ruta de acceso</u>: Menú informativo → Ajustes (Settings) → Valores preestablecidos (Preferences)

El submenú de valores preestablecidos (Preferences) incluye opciones divididas en las siguientes categorías:

 Inicio y finalización del recorrido (Pause and End ride)
 Este elemento de menú permite configurar detalles relativos a la grabación de recorridos, pudiendo elegir si la grabación en marcha del recorrido se pausa automáticamente al parar o establecer en qué momento deberá finalizar una grabación de recorrido.

— Pantalla de bloqueo (Lock screen) Este elemento de menú permite introducir un código de bloqueo de cuatro dígitos, así como activarlo o desactivarlo cuando sea necesario (Código = OFF). Asimismo, puede elegir si el código debe volver a introducirse al encender el sistema de accionamiento o una vez haya transcurrido un tiempo de reposo determinado. El manejo del sistema de accionamiento permanece bloqueado hasta que se introduzca el código correcto.

- Pantalla dinámica (Dynamic Screen)
 Este elemento de menú permite establecer a partir de qué velocidad la visualización del velocímetro deberá ocupar el área completa de la vista «Dynamic» (consulte la Imagen 34 en página 36).
- Iluminación (Light system)
 Este elemento de menú permite establecer si la luz se activa o desactiva automáticamente en función de la cantidad de luz presente en el entorno. Asimismo, le permite aplicar ajustes para la luz de circulación diurna.

Submenú de notificaciones (Notifications)

<u>Ruta de acceso</u>: Menú informativo → Ajustes (Settings) → Notificaciones (Notifications) Este submenú le permite establecer si se emite una señal acústica al recibir notificaciones o al cambiar el nivel de asistencia. Asimismo, puede establecer si se emite una advertencia cuando el nivel de carga caiga por debajo del 20 por ciento.

Submenú general (General)

Ruta de acceso: Menú informativo -> Ajustes (Settings) -> General (General)

Este submenú le permite aplicar los siguientes ajustes:

- Selección del idioma de la interfaz gráfica
- Introducción de la fecha actual y establecimiento del formato para mostrar la fecha
- Introducción de la hora actual y establecimiento del formato para mostrar la hora
- Especificación de unidades métricas o imperiales

5.2.3.3 Menú del sistema (System)

Ruta de acceso: Menú informativo -> Sistema (System)

En el menú del sistema (System) podrá consultar información detallada (número de serie, versión de software, ciclos de carga, etc.) sobre los distintos componentes del sistema de accionamiento.

Asimismo, en el submenú de dispositivos Bluetooth (Bluetooth devices) puede conectar a la pedelec accesorios, como un pulsómetro, y establecer si los dispositivos Bluetooth vinculados deben conectarse automáticamente.

5.2.3.4 Menú «Haibiker» (es decir, el perfil del ciclista)

Ruta de acceso: Menú informativo -> «Haibiker»

En el menú «Haibiker» puede crear un perfil con sus datos personales — como el nombre (name), el peso (weight) o la altura (height) — para personalizar su pedelec. Además, desde el menú puede seleccionarse una imagen de perfil y eliminar el perfil (Delete profile).

Es necesario introducir los datos de perfil para calcular el consumo de calorías (consulte la visualización de la pantalla «Training» en el apartado 5.2.2.2 en página 37)

5.2.4 Niveles de asistencia

El selector de modos del Haibike Remote (posición 6 de la Imagen 28 en página 31) le permite elegir entre distintos niveles de asistencia. El nivel de asistencia elegido actualmente se muestra en la barra informativa de la pantalla Haibike HMI & System Control incluyendo el alcance restante previsto en kilómetros (RANGE).

5.2.5 Activación de la ayuda de empuje

- Con el selector de modos del Haibike Remote (posición 6 de la Imagen 28 en página 31) puede elegir el nivel de asistencia «WALK».
- Mantenga presionado el pulsador de ayuda de empuje (posición 5 de la Imagen 28 en página 31) para activar la ayuda de empuje.



Imagen 44: Niveles de asistencia

6 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

6.1 Inserción y carga de la batería Haibike Intube de 630 Wh

- Instale la batería en el interior del tubo inferior de la pedelec (consulte el apartado 4.2 en página 25).
- Cargue la batería (consulte el apartado 4.3 en página 28).

6.2 Encendido y configuración del sistema de accionamiento FLYON

- Encienda el accionamiento pulsando el botón giratorio del Haibike Remote de manera prolongada (>1 s) (consulte el apartado 5.1.2 en página 32). Después de encenderlo **por primera vez**, en la pantalla Haibike HMI & System Control aparecerá una secuencia breve de vídeo (consulte la Imagen 45) sobre las funciones básicas del control remoto.
- A continuación, elija el idioma preferido para la interfaz gráfica (consulte la Imagen 46).



Imagen 45: Secuencia de vídeo sobre el manejo del Haibike Remote



Imagen 46: Elegir el idioma de la interfaz gráfica

Cree un perfil con sus datos — imagen de perfil (Profile picture), nombre (name), sexo (gender), altura (height), peso (weight) y fecha de nacimiento (birthday) — para personalizar su pedelec (consulte la Imagen 47 y la Imagen 48). Si lo desea, puede saltarse este paso y retomarlo posteriormente.



Imagen 47: Crear perfil

Imagen 48: Introducción de datos para el perfil

La configuración del sistema de accionamiento FLYON habrá terminado. En la pantalla Haibike HMI & System Control aparecerá la vista estándar (consulte el apartado 5.2.1 en página 33).

6.3 Indicaciones importantes para los primeros trayectos

6.3.1 Familiarización con la pedelec

NOTA

Cuando encienda el sistema de accionamiento FLYON, los pies no deberán reposar sobre los pedales; de lo contrario, la pantalla Haibike HMI & System Control mostrará el mensaje «SENSOR».

Encienda el sistema de accionamiento FLYON antes de montarse en la pedelec.

Peligro de accidente

En primer lugar, practique manejando la pedelec y sus funciones en el nivel de asistencia «OFF»; a continuación, aumente progresivamente el nivel de asistencia.

6.3.2 Regulación de la batería Haibike Intube de 630 Wh

- La batería deberá regularse una vez para calibrar el estado de carga.
 - Cargue la batería una vez hasta alcanzar un 100 % de nivel de carga.
- Gracias al proceso preciso de fabricación, la unidad de accionamiento Haibike HPR 120S queda bien regulado después de entre cinco y diez cargas de batería para alcanzar una eficiencia óptima.
- La indicación del alcance restante se adapta a la manera en que usted monta en bicicleta. Tras completarse varias cargas de batería, el sistema estará regulado de manera que se muestre el alcance restante atendiendo a su manera de montar en bicicleta.

7 ALMACENAMIENTO

7.1 Pedelec

No exponga la pedelec a unas condiciones meteorológicas extremas de manera permanente si la va a guardar durante un periodo de tiempo prolongado.

7.2 Batería Haibike Intube de 630 Wh

Guarde la batería Haibike Intube de 630 Wh en un lugar seco y a una temperatura ambiente de 20 °C. Evite temperaturas muy bajas y muy altas; de lo contrario, acortará la vida útil de la batería.

Si va a guardar la batería durante un periodo de tiempo prolongado, hágalo con un nivel de carga de 50-60 %.

ΝΟΤΑ

Siga las indicaciones de seguridad del apartado 2.4 en página 18.

8 LIMPIEZA

8.1 Indicaciones generales

- No se permite limpiar los componentes del sistema de accionamiento FLYON utilizando limpiadores de alta presión.
- Antes de limpiar la pedelec, compruebe que el tapón (posición 1 de la Imagen 49) del puerto de carga, ubicado en el cuadro del vehículo, esté cerrado y encajado.
- Después de limpiar, compruebe que el puerto de carga (posición 2 de la Imagen 49) esté seco. Si hay gotas de agua sobre los contactos del puerto de carga, no podrá encenderse la pedelec en determinadas circunstancias.

Imagen 49: Puerto de carga en el cuadro de vehículo

8.2 Válvulas de ventilación con membranas

ΝΟΤΑ

Los siguientes componentes disponen de válvulas de ventilación con membranas:

- Unidad de accionamiento Haibike
- Haibike HMI & System Control
- Haibike Remote

La humedad se evacua a través de las membranas (posición 1 de la Imagen 50, la Imagen 51 y la Imagen 52).

¡No se permite perforar las membranas bajo ningún concepto!



Imagen 50: Válvula de ventilación con membrana en la unidad de accionamiento Haibike



Imagen 51: Válvula de ventilación con membrana en la pantalla Haibike HMI & System Control



Imagen 52: Válvula de ventilación con membrana en el control remoto Haibike Remote

9 SOLUCIÓN DE ERRORES

Los mensajes de error se emiten acompañados de instrucciones en la pantalla Haibike HMI & System Control.

ΝΟΤΑ

Deberá ponerse en contacto con su distribuidor si se muestra un error crítico.

9.1 Errores generales

- El sistema de accionamiento FLYON no puede encenderse después de haberlo limpiado.
 - Compruebe si el puerto de carga tiene humedad y séquelo en caso necesario.
- Mientras se circula aparece el mensaje «Cargar» (Charging).
 - Apague el sistema de accionamiento FLYON; a continuación, compruebe si el puerto de carga tiene humedad y séquelo en caso necesario.
- Se muestra el siguiente mensaje: «Se está reduciendo la potencia del motor porque el sensor de velocidad indica un problema».
 - Compruebe el Speed Sensor Disc y el Speed Sensor. El Speed Sensor debería estar a una distancia mínima de 0,7 mm con respecto al Speed Sensor Disc.

9.2 Identificadores de error

Pueden producirse los siguientes errores, que se mostrarán en la pantalla Haibike HMI & System Control:

Identificador de error	Grupo de errores	Posible causa	Solución por parte del ciclista
73	SENSOR	Se está aplicando fuerza sobre los pedales al poner en marcha el sistema	Encienda el sistema de accionamiento FLYON antes de montarse en la pedelec.
75	RETURN	Batería en tiempo de espera	Vuelva a introducir la batería y compruebe si el candado de la batería está alojado correctamente.
88	BATTERY	Cargador defectuoso	Cambie el cargador.
117	BATTERY	Error de la batería	Compruebe si la batería y el candado de la batería están alojados correctamente.

Tabla 13: Identificadores de error

Espacio para notas



Hemos comprobado que el contenido de este folleto impreso coincida con el producto que describe; no obstante, no puede descartarse que existan diferencias, por lo que no asumimos responsabilidad alguna en cuanto a la exactitud del documento y la concordancia íntegra entre este y el producto que describe.

Los datos recogidos en este folleto se comprueban periódicamente, aplicando las correcciones que sean necesarias en futuras ediciones.

Todas las marcas recogidas en estas instrucciones son propiedad de sus respectivos propietarios (consulte el apartado 1.7 en página 15).

Copyright © Winora-Staiger GmbH

Haibike es una marca de la empresa Winora-Staiger GmbH. Winora-Staiger GmbH Max-Planck-Str. 6 97526 Sennfeld Alemania Teléfono: +49 (0) 9721-65 01-0 Fax: +49 (0) 9721-65 01-45 Internet: http://www.haibike.com Correo electrónico: info@winora-group.de N.º art. del documento: 9950209999